

Хранители литературного наследия

Берлинские энтузиасты в деле сохранения и обогащения традиций русской культуры

В Германии проживает самая многочисленная среди стран Запаदा русскоязычная диаспора (более 3 млн.), по численности значительно превосходящая русскую диаспору США (1,3 млн.) и Израиля (1,1 млн.). Несомненно, большая часть ее представителей не намерена зачеркивать свой предыдущий опыт и начинать жизнь в иммиграции с «белого листа». Они не порывают связи с русской культурой, нуждаются в контактах с родной, в русскоязычной прессе, просмотре телепередач на русском языке, чтении русской литературы.

Г. ШВАБ

В Германии много литературных объединений русскоязычных авторов. Они издают альманахи и литературные журналы, создают библиотеки, проводят литературные конкурсы и поэтические семинары. В каждом конкретном случае за всеми этими акциями стоят подвижники малого культурного фронта, помогающие сохранению русского языка и литературы за пределами России.

Один из таких «пунктов культпросвета» – Берлинский библиотечный фонд современной русской литературы «Литературное наследие», которым уже третий год руководит филолог Лариса Пельхен. Она рассказывает: «Необходимость создания библиотечного фонда была продиктована острой потребностью представителей русскоязычной диаспоры в художественной, научно-популярной,

духовной, прикладной, учебной и методической литературе. Библиотека наша уникальна. В ней собрано более 1000 единиц хранения на девяти языках: русском, украинском, немецком, французском, чешском, белорусском, английском, молдавском и грузинском. Благодаря добровольным пожертвованиям наших авторов и читателей литфонд регулярно пополняется новыми экземплярами. Пользуясь случаем, хочу поблагодарить всех тех, кто внес свою лепту в это благородное дело».

Целью фонда, носящего имя Л. Германа, является популяризация творчества состоявшихся литераторов, оказание методической помощи начинающим авторам, систематизация и обобщение литературного опыта писателей русского зарубежья.

«Литературное наследие» организует книжные базары



Лариса Пельхен –
руководитель проекта
«Литературное наследие»

и творческие вечера, снимает и демонстрирует на Берлинском телевидении документальные фильмы, проводит литературные конкурсы, постоянно обновляет электронную картотеку с информацией о литераторах, проживающих не только на территории Германии, но и далеко за ее пределами.

При библиотеке создан методический кабинет, который оказывает писателям дистанционную помощь по Интернету: обеспечивает их необходимыми пособиями по написанию прозаических и поэтических текстов, материалами по литературоведению и литературной критике; берет на себя инициативу проведения презентаций и литературных вечеров; помогает кор-

ректировать авторские тексты, верстать будущие книги, готовить рукописи к сдаче в типографию; занимается написанием отзывов, критических статей, аннотаций и предисловий.

«Аналогов нашей библиотеки в Германии пока не существует, – продолжает свой рассказ руководитель проекта. – Читателям предоставлена уникальная возможность пользоваться ее фондами, не выходя из дому. Независимо от места проживания, наши абоненты могут выписать по электронному каталогу интересующие их издания, получить их по почте, возместив лишь стоимость почтовой марки. Берлинцы же имеют возможность прийти за книгами лично – библиотека расположена в здании Центра по изучению русского языка и литературы».

Фонд регулярно проводит интерактивные опросы, используя их результаты для повышения эффективности своей деятельности. Мнение читателей является индикатором качества печатной продукции, представленной на книжных полках и официальном сайте библиотеки (www.leohermann-bibliothek.ru).

Уже несколько лет на берлинском радио- и телеканале ALEX (Offener Kanal Berlin) с успехом идут литературно-познавательные программы, знакомые жителям столицы с яркими представителями русскоязычной творческой интел-

лигенции. Модераторы телевизионных литературно-познавательных программ «Страна Алфавития», «Русские в Берлине», а также радиопередачи «Литературная кухня» Лариса Пельхен и Олаф Венцель рассказывали и рассказывают телезрителям и радиослушателям об известных русскоязычных поэтах, прозаиках публицистах. Среди гостей передачи уже были такие самобытные литераторы, как Л. Клюндер, Л. Германн, И. Тоцкий, М. Отт, И. Розинский, Н. Аринштейн, Э. Городецкий, Э. Шюле. Они раскрыли землякам секреты своей творческой кухни. В самое ближайшее время берлинцев ждет новый цикл передач, теперь уже о талантах, проживающих в ближнем и дальнем зарубежье.

Опыт предыдущих волн эмиграции продемонстрировал удивительный феномен сохранения и обогащения традиций русской культуры. И сегодня мы обнаруживаем подвижников, которые «за спасибо» тратят свое время, здоровье, собственные средства на популяризацию русского литературного языка и дальнейшего развитие современной русской литературы.

Пожелаем же нашим берлинским энтузиастам побольше талантливых авторов, благодарных читателей, щедрых спонсоров и неизменных успехов в проведении благотворительных мероприятий.